



Bruselj, 9.2.2018
COM(2018) 61 final

Predlog

SKLEP EVROPSKEGA PARLAMENTA IN SVETA

**o uporabi sredstev Evropskega sklada za prilagoditev globalizaciji na podlagi
vloge Nemčije – EGF/2017/008 DE/Goodyear**

OBRAZLOŽITVENI MEMORANDUM

OZADJE PREDLOGA

1. Pravila o finančnih prispevkih iz Evropskega sklada za prilagoditev globalizaciji (ESPG) so določena v Uredbi (EU) št. 1309/2013 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 17. decembra 2013 o Evropskem skladu za prilagoditev globalizaciji (2014–2020) in razveljavitvi Uredbe (ES) št. 1927/2006¹ (v nadaljnjem besedilu: uredba o ESPG).
2. Nemčija je 6. oktobra 2017 vložila vlogo EGF/2017/008 DE/Goodyear za finančni prispevek iz ESPG zaradi odpustov² v podjetju Goodyear Dunlop Tires Germany GmbH v Nemčiji.
3. Po oceni vloge je Komisija v skladu z vsemi veljavnimi določbami uredbe o ESPG ugotovila, da so pogoji za finančni prispevek iz ESPG izpolnjeni.

POVZETEK VLOGE

Vloga za pomoč ESPG	EGF/2017/008 DE/Goodyear
Država članica	Nemčija
Zadevne regije (na ravni NUTS ³ 2)	Regierungsbezirk Karlsruhe (DE12)
Datum vložitve vloge	6. oktober 2017
Datum potrdila o prejemu vloge	6. oktober 2017
Datum zahtevka za dodatne informacije	23. oktober 2017
Rok za predložitev dodatnih informacij	4. december 2017
Rok za zaključek ocene	26. februar 2018
Merilo za pomoč	člen 4(1)(a) uredbe o ESPG
Glavno podjetje	Goodyear
Število zadevnih podjetij	1
Sektorji gospodarske dejavnosti (oddelek NACE Revizija 2) ⁴	oddelek 22 NACE Revizija 2 (Proizvodnja izdelkov iz gume in plastičnih mas)
Število hčerinskih podjetij, dobaviteljev in proizvajalcev v poproizvodni fazi	0
Referenčno obdobje (največ štirih mesecev)	14. julij 2017–5. oktober 2017
Število odpustov v referenčnem obdobju (a)	632
Število odpustov pred referenčnim obdobjem ali	14

¹ UL L 347, 20.12.2013, str. 855.

² V smislu člena 3 uredbe o ESPG.

³ Uredba Komisije (EU) št. 1046/2012 z dne 8. novembra 2012 o izvajanju Uredbe (ES) št. 1059/2003 Evropskega parlamenta in Sveta o oblikovanju skupne klasifikacije statističnih teritorialnih enot (NUTS) glede pošiljanja časovnih vrst za novo regionalno razčlenitev (UL L 310, 9.11.2012, str. 34).

⁴ UL L 393, 30.12.2006, str. 1.

po njem (b)	
Skupno število odpustov (a + b)	646
Skupno število upravičenih prejemnikov	646
Skupno število ciljnih prejemnikov	646
Število ciljnih mladih, ki niso zaposleni, se ne izobražujejo ali usposablajo (NEET)	0
Proračun za prilagojene storitve (v EUR)	3 464 371
Proračun za izvajanje ESPG ⁵ (v EUR)	144 348
Skupni proračun (v EUR)	3 608 719
Prispevek ESPG (60 %) (v EUR)	2 165 231

OCENA VLOGE

Postopek

- Nemčija je vlogo EGF/2017/008 DE/Goodyear vložila 6. oktobra 2017, tj. v 12 tednih od datuma, ko so bila izpolnjena merila za pomoč iz člena 4 uredbe o ESPG. Komisija je prejem vloge potrdila na isti datum in 23. oktobra 2017 od Nemčije zahtevala dodatne informacije. Dodatne informacije so bile predložene v šestih tednih od datuma zahtevka. Komisija mora oceno skladnosti vloge s pogoji za finančni prispevek zaključiti v 12 tednih od prejema popolne vloge; ta rok se izteče 26. februarja 2018.

Upravičenost vloge

Zadevna podjetja in prejemniki

- Vloga se nanaša na 646 delavcev, ki so postali presežni v podjetju Goodyear Dunlop Tires Germany GmbH. To podjetje deluje v gospodarskem sektorju, razvrščenem v oddelek 22 NACE Revizija 2 (Proizvodnja izdelkov iz gume in plastičnih mas). Do odpustov v podjetju Goodyear je prišlo v regiji na ravni NUTS 2 Regierungsbezirk Karlsruhe (DE12) v Nemčiji.

Podjetja in število odpustov v referenčnem obdobju	
Goodyear Dunlop Tires Germany GmbH	632

Merila za pomoč

- Nemčija je vlogo vložila na podlagi merila za pomoč iz člena 4(1)(a) uredbe o ESPG, ki zahteva najmanj 500 delavcev, ki so postali presežni v štirimesečnem referenčnem obdobju v podjetju v državi članici, vključno z delavci, ki so postali presežni pri njegovih dobaviteljih ali proizvajalcih v poproizvodni fazi, in/ali samozaposlenimi osebami, ki so opustile dejavnost.
- Referenčno obdobje za vlogo traja od 14. julija 2017 do 5. oktobra 2017.
- Odpusti v referenčnem obdobju:
 - 632 delavcev, ki so postali presežni v podjetju Goodyear.

⁵ V skladu s četrtrim odstavkom člena 7 Uredbe (EU) št. 1309/2013.

Izračun števila odpustov in opustitev dejavnosti

9. Število odpustov v referenčnem obdobju je bilo izračunano na naslednji način:
- 632 od datuma, ko je delodajalec posamezne delavce obvestil o odpustu ali odpovedi pogodbe o zaposlitvi.

Upravičeni prejemniki

10. Poleg že navedenih delavcev je med upravičenimi prejemniki še 14 delavcev, ki so postali presežni pred referenčnim obdobjem ali po njem. Ti delavci so vsi postali presežni po splošni razglasitvi načrtovanih odpustov 24. oktobra 2016. Ugotoviti je mogoče jasno vzročno povezavo z dogodkom, ki je povzročil odpuščanje v referenčnem obdobju.
11. Skupno število upravičenih prejemnikov je torej 646.

Povezava med odpusti in velikimi strukturnimi spremembami v svetovnih trgovinskih tokovih zaradi globalizacije

12. Da bi Nemčija dokazala povezavo med odpusti in velikimi strukturnimi spremembami v svetovnih trgovinskih tokovih zaradi globalizacije, trdi, da globalizacija negativno vpliva na proizvodnjo avtomobilskih pnevmatik razreda B⁶ v EU. Razlog za to je, da so v zadnjih letih velik tržni delež pridobili azijski dobavitelji.
13. Proizvodnja osebnih avtomobilov v EU-27, ki je v času finančne krize močno upadla, se je v zadnjih letih spet povečala, vendar je raven iz leta 2006 dosegla šele leta 2016. Po analizah Evropskega združenja proizvajalcev avtomobilov (ACEA) prodaja majhnih avtomobilov leta 2016 še vedno ni dosegla ravni iz leta 2005. Svetovni tržni delež motornih vozil, proizvedenih v Evropi, je padel s 35 % leta 2001 na 23 % leta 2016. Svetovni tržni delež Kitajske se je v istem obdobju povečal s 5 % na 30 %⁷. Proizvodnja avtomobilov v Aziji se je v zadnjih desetih letih povečala za 45 %⁸.
14. Med letoma 2015 in 2016 se je uvoz v EU povečal za 22 %, izvoz iz nje pa zmanjšal za 3 %⁹. Čeprav večina uvoženih vozil prihaja iz Turčije (tržni delež 29 %), je največjo rast na področju uvoza motornih vozil v obdobju 2015–2016 dosegla Indija (31-odstotno povečanje), sledita pa ji Južna Afrika (29-odstotno povečanje) in Japonska (20-odstotno povečanje)¹⁰. Dolgoročne tržne strategije proizvajalcev avtomobilov in avtomobilskih pnevmatik je treba uskladiti s stopnjami potencialne rasti. Med letoma 2005 in 2015 se je motorizacija znotraj Evropske unije povečala za

⁶ Trg avtomobilskih pnevmatik v grobem obsega dva razreda, opredeljena glede na velikost kolesnega venca. Razred B zajema kolesne vence v velikosti od 13 do 16 palcev, ki se navadno uporabljajo za majhna ali srednje velika vozila, razred A pa kolesne vence v velikosti od 17 do 22 palcev, ki se uporabljajo za večje avtomobile.

⁷ ACEA: Žepni vodič po avtomobilski industriji 2017–2018; <http://www.acea.be/publications/article/acea-pocket-guide>.

⁸ OICA, 2017: Statistični podatki; <http://www.oica.net/category/production-statistics/>.

⁹ Eurostat, 2017: Prodaja motornih vozil izven EU po kategorijah v obdobju 2013–2016 (v milijonih EUR); [http://ec.europa.eu/eurostat/statistics-explained/index.php/File:Extra_EU_trade_of_motor_vehicles,_by_category,_2013-2016_\(EUR_million\).png](http://ec.europa.eu/eurostat/statistics-explained/index.php/File:Extra_EU_trade_of_motor_vehicles,_by_category,_2013-2016_(EUR_million).png).

¹⁰ ACEA: Žepni vodič po avtomobilski industriji 2017–2018; <http://www.acea.be/publications/article/acea-pocket-guide>.

samo 9 %; v istem obdobju se je v Aziji/Oceaniji povečala za 140 %, v Srednji in Južni Ameriki pa za 59 %¹¹.

15. Zato se je tudi svetovni trg avtomobilskih pnevmatik od preloma tisočletja zelo spremenil. Trije največji svetovni akterji, Bridgestone, Michelin in Goodyear, so leta 2000 obvladovali 57 % svetovne proizvodnje avtomobilskih pnevmatik, do leta 2013 pa se je njihov delež na svetovni ravni zmanjšal na 38 %. Glede na interno študijo podjetja Ernst & Young Consulting se je v istem obdobju tržni delež azijskih proizvajalcev iz Kitajske, Tajvana in Singapurja povečal s 4 % leta 2001 na 20 % leta 2013. Po podatkih Evropskega združenja proizvajalcev pnevmatik in gume (ETRMA) je bilo leta 2016 med desetimi proizvajalci pnevmatik z največjim prometom šest podjetij iz Azije¹².
16. Leta 2015 je uvoz avtomobilskih pnevmatik v EU (130 milijonov pnevmatik) precej presejal izvoz (74 milijonov). Proizvodnja avtomobilskih pnevmatik v EU je bila v letu 2015 (4,9 milijona ton) še vedno nekoliko manjša kot leta 2007 (5,1 milijona ton)¹³.
17. Študija, ki jo je izdal inštitut za raziskovanje trga Gesellschaft für Konsumforschung, kaže, da je leta 2005 v Nemčiji 77 % prodanih pnevmatik spadalo v razred B, leta 2014 pa je bil delež pnevmatik tega razreda zgolj 43-odstoten, kar odraža preusmeritev proizvodnje manjših vozil k rastočim trgov v Aziji in Južni Ameriki¹⁴.
18. Do danes za oddelek 22 NACE Revizija 2 (Proizvodnja izdelkov iz gume in plastičnih mas) še ni bila vložena vloga za pomoč ESPG¹⁵.

Dogodki, ki so povzročili odpuste in opustitev dejavnosti

19. Te odpuste je povzročila popolna zaustavitev proizvodnega obrata podjetja Goodyear v Philippsburgu. Podjetje Goodyear Tire & Rubber Company je bilo ustanovljeno leta 1898 v mestu Akron (Ohio, ZDA) in spada med vodilne svetovne proizvajalce avtomobilskih pnevmatik. Leta 1954 je bilo ustanovljeno podjetje Deutsche Goodyear GmbH, leta 1966 pa se je začela gradnja tovarne avtomobilskih pnevmatik v Philippsburgu. Podjetje Goodyear Dunlop ima v Nemčiji trenutno okoli 7 600 zaposlenih, njegov sedež v tej državi pa je v mestu Hanau. Druge tovarne v Nemčiji se nahajajo v mestih Fürstenwalde, Wittlich, Riesa in Fulda.
20. Zaradi globalizacije sta se zmanjšala proizvodnja in tržni delež avtomobilskega sektorja EU. Podjetje Goodyear se je zato soočilo z veliko presežno zmogljivostjo v

¹¹ ACEA: Žepni vodič po avtomobilski industriji 2017–2018; <http://www.acea.be/publications/article/acea-pocket-guide>.

¹² ETRMA, 2017: Statistični podatki, 2016, št. 8; <http://www.etrma.org/uploads/Modules/Documentsmanager/20161208---statistics-booklet-2016-final5.pdf>.

¹³ ETRMA, 2017: Statistični podatki, 2016, št. 8; <http://www.etrma.org/uploads/Modules/Documentsmanager/20161208---statistics-booklet-2016-final5.pdf>.

¹⁴ GFK, 2015: Podatki GFK o prodaji na drobno – Prodaja avtomobilskih pnevmatik v Nemčiji, januar–december 2005 do januar–december 2014; <https://blog.gfk.com/wp-content/uploads/2015/04/01-a.png>.

¹⁵ V zvezi s sektorjem, razvrščenim v oddelek 29 NACE Revizija 2 (Proizvodnja motornih vozil, prikolic in polprikolic), je bilo vloženih 23 vlog za pomoč ESPG, od tega 13 na podlagi sprememb v trgovinskih tokovih zaradi globalizacije, deset pa na podlagi svetovne finančne in gospodarske krize. V mnogih primerih sta obe merili (globalizacija in kriza) v različnem obsegu vplivali na odločitev o odpustu delavcev. Naloga države članice je, da določi, kateri je bil glavni vzrok v posamezni vlogi, in predloži obrazloženo analizo povezave med odpusti delavcev in zadevnim merilom ter pokaže jasno vzročno povezavo.

razredu B, ki v vseh evropskih tovarnah podjetja skupaj znaša približno pet milijonov pnevmatik. To ustreza povprečni letni zmogljivosti ene tovarne. Goodyear je bil zato primoran zapreti eno od svojih evropskih tovarn. Odločili so se zapreti tovarno v Philippsburgu, ki ima največjo proizvodno zmogljivost za pnevmatike razreda B med vsemi Goodyearovimi evropskimi tovarnami. Uprava podjetja Goodyear je 24. oktobra 2016 napovedala, da se bo tovarna avtomobilskih pnevmatik v Philippsburgu z 888 zaposlenimi zaprla leta 2017.

21. Goodyear je 26. aprila 2017 s sindikatom IG BCE sklenil kolektivni dogovor, s katerim so bili določeni pogoji odpuščanja. Po pogovorih s svetom delavcev je bil ta dogovor vključen v shemo odpuščanja. Proizvodnja se je zaustavila 15. julija 2017, zaprtje tovarne pa je bilo napovedano za 31. december 2017.
22. Socialni partnerji so se dogovorili o ustanovitvi dveh prehodnih podjetij. Ustanovitev prehodnega podjetja v skladu z nemškim pravom ni obvezna. Podjetje, ki je delavce odpustilo, ni dolžno prispevati k oblikovanju prehodnega podjetja. Brez sodelovanja podjetja, ki je delavce odpustilo, ne bi bilo prehodnega podjetja. Če podjetje, ki je delavce odpustilo, ponudi sodelovanje in se socialni partnerji strinjajo z ustanovitvijo prehodnega podjetja, nemško socialno pravo določa pravni okvir (člena 110 in 111, SGB III).
23. Prehodni podjetji bo upravljajo podjetje weitblick - personalpartner GmbH, ki je v lasti Združenja nemških sindikatov (Deutscher Gewerkschaftsbund – DGB). 646 delavcev je podpisalo tristranski sporazum o vključitvi v prehodno podjetje po uradnem koncu svoje zaposlitve v podjetju Goodyear. 632 delavcev je sporazum podpisalo v referenčnem obdobju, 14 delavcev pa zaradi materinskega dopusta itd. sporazuma še ni uspelo podpisati, vendar naj bi to storili še pred prenehanjem pogodbe s podjetjem Goodyear. Delavci, ki se niso odločili za vključitev v prehodno podjetje, so že našli novo zaposlitev ali pa so se odločili za upokojitve.
24. Podjetje Goodyear je izplačalo odpravnine, poleg tega pa se je strinjalo s povišanjem nadomestila za usposabljanje (*Transferkurzarbeitergeld*) in zagotovilo proračun za prekvalifikacijo v višini približno 3 000 EUR na zaposlenega. Prehodno obdobje za posameznega zaposlenega je izračunano na podlagi trajanja njegove zaposlitve v podjetju in znaša največ eno leto.
25. Dodatna pomoč ESPG se bo uporabila za dopolnitev teh ukrepov, poleg tega pa se lahko uporabi tudi za podaljšanje trajanja posameznih ukrepov. 595 delavcev se v prvo prehodno podjetje vključi 1. januarja 2018. Ker 51 delavcev v obdobju zapiranja tovarne Goodyear ostaja zaposlenih, bo ustanovljeno drugo prehodno podjetje, v katerega se bodo lahko preostali delavci vključili 1. aprila 2018.

Pričakovani učinek odpustov na lokalno, regionalno ali nacionalno gospodarstvo in zaposlenost

26. Pričakuje se, da bodo imeli odpusti pomemben negativen učinek na lokalno gospodarstvo. Mesto Philippsburg ima okoli 13 000 prebivalcev. Spada v pristojnost javne službe za zaposlovanje Waghäusl, ki pokriva območje z okoli 60 000 prebivalci. V terciarni sektor spada zgolj 48 % delovnih mest, kar je manj kot v celotni zvezni deželi Baden-Württemberg (63 %). Za regijo je značilen nadpovprečno velik delež ljudi, zaposlenih v predelovalni industriji. V primerjavi s sosednjimi okrožji ima regija Waghäusl precej visoko stopnjo brezposelnosti. Ta je junija 2017 znašala 5,7 % (v sosednjem okrožju Karlsruhe pa 3,3 %). Stopnja brezposelnosti v regiji Waghäusl se povišuje in je 17 % višja kot lani. Med najbolj

prikrajšanimi na regionalnem trgu dela so državljani z migrantskim ozadjem in starejši. Četrtna brezposelnih je tujih državljanov, približno tretjina dolgotrajno brezposelnih, ki prejemajo socialno podporo, pa je starejša od 55 let. V ti kategoriji se bo uvrstil tudi velik delež delavcev, ki so postali presežni v podjetju Goodyear.

27. Tovarna Goodyear je bila najpomembnejši delodajalec v regiji, druga najpomembnejša pa je jedrska elektrarna. Ker se je Nemčija odločila, da se povsem odpove jedrski energiji, se bo v roku nekaj let zaprla tudi jedrska elektrarna. Poleg tega je na stotine ljudi postalo presežnih v več malih in srednjih podjetjih v regiji, med drugim 146 ljudi v podjetju, delujočem v avtomobilskem sektorju, poleti leta 2017, ter 144 ljudi zaradi zaprtja podjetja, ki je proizvajalo stiskalnice. Regija se sooča s strukturnimi spremembami. Javna služba za zaposlovanje je zato oblikovala strategijo kvalifikacij in spretnosti, ki upošteva tako (prihodnje) potrebe trga dela kot stopnjo kvalifikacije zadevnih delavcev.

Ciljni prejemniki in predlagani ukrepi

Ciljni prejemniki

28. Po oceni naj bi v ukrepih sodelovalo 646 presežnih delavcev. Razčlenitev teh delavcev po spolu, državljanstvu in starostni skupini:

Kategorija		Število ciljnih prejemnikov (odstotki zaokroženi)	
Spol:	moški:	641	(99,23 %)
	ženski:	5	(0,77 %)
Državljanstvo:	državljeni EU:	493	(76,32 %)
	državljeni nečlanice EU:	153	(23,68 %)
Starostna skupina:	15–24 let:	15	(2,32 %)
	25–29 let:	33	(5,11 %)
	30–54 let:	428	(66,25 %)
	55–64 let:	168	(26,01 %)
	starejši od 64 let:	2	(0,31 %)

Upravičenost predlaganih ukrepov

29. Kot je navedeno, so se socialni partnerji dogovorili o ustanovitvi dveh prehodnih podjetij ter tako poskrbeli za dve različni skupini presežnih delavcev tovarne Goodyear, ki se bosta vključili v prvo prehodno podjetje 1. januarja 2018 oziroma v drugo prehodno podjetje 1. aprila 2018. Dodatne ukrepe, ki jih je nudilo podjetje Goodyear, zagotavlja tudi prehodno podjetje, vendar ti ukrepi niso del vloge za pomoč ESPG. Vsi ukrepi, ki so opisani spodaj, tvorijo sveženj prilagojenih storitev, ki jih usklajujeta prehodni podjetji in so namenjene ponovni vključitvi presežnih delavcev na trg dela.
30. Prilagojene storitve, ki bodo zagotovljene presežnim delavcem, so sestavljene iz naslednjih ukrepov:

- ukrepi izpopolnjevanja: ti ukrepi so upravičenim delavcem na voljo po pogovorih za oblikovanje profilov in poklicno svetovanje, njihov namen pa je delavcem pomagati, da izkoristijo priložnosti na trgu dela. Ponujena usposabljanja se bodo osredotočala na obetavne sektorje, kot sta kovinarstvo in skladiščenje. Tečajji se lahko izvajajo individualno ali v skupinah, obsegajo pa od tečajev za pridobivanje osnovnih kompetenc do izpopolnjevalnih tečajev ter tečajev, ki udeležence pripravljajo na spremembo poklicne poti. Pri udeležencih z zelo slabim znanjem nemščine bo poudarek na tečajih nemškega jezika;
 - manjše delovne skupine / delavnice: gre za moderirane razprave, v katerih udeleženci lahko izmenjajo zamisli in razmišljanja. Manjše delovne skupine se lahko osredotočijo na različne teme, kot so upravljanje časa, samoupravljanje ali spodbujanje ukrepov za zdravstveno varstvo, lahko pa se oblikujejo tudi posebne delovne skupine za udeležence z migrantskim ozadjem. Na voljo je veliko različnih delavnic, na primer o usklajevanju poklicnega in zasebnega življenja ali vprašanjih enakosti spolov;
 - svetovalna služba za ustanovitev podjetja: gre za sveženj svetovalnih storitev za tiste, ki si želijo ustanoviti lastno podjetje. Te storitve bodo zajemale ukrepe individualiziranega in prilagojenega kovčinga;
 - iskanje zaposlitve: poklicni iskalci zaposlitve bodo pomagali poiskati morebitna še neobjavljena prosta delovna mesta, ki bi lahko ustrezala upravičenim delavcem. Predviden je tudi zaposlitveni sejem;
 - nadaljnje mentorstvo / zagotavljanje zaposlitve: delavci si lahko po začetku nove zaposlitve pomagajo z dodatnimi svetovalnimi storitvami, da si olajšajo prehod v novo zaposlitev in čim bolj zmanjšajo tveganje za izgubo delovnega mesta;
 - nadomestilo za usposabljanje: izplačevanje se začne takoj po vključitvi delavca v prehodno podjetje in konča takoj po njegovem odhodu iz prehodnega podjetja.
31. Projekt bo prispeval k trajnostnemu gospodarskemu razvoju v Nemčiji. Organizirani ukrepi so v skladu z nemško strategijo trajnostnega razvoja in podjetje *weitblick – personalpartner GmbH*, ki mu je bila zaupana vzpostavitev prehodnih podjetij, je certificirano trajnostno.
32. Tukaj opisani predlagani ukrepi so aktivni ukrepi na trgu dela v okviru upravičenih ukrepov iz člena 7 uredbe o ESPG. Ti ukrepi ne nadomeščajo pasivnih ukrepov socialne zaščite.
33. Nemčija je predložila zahtevane informacije o ukrepih, ki so za zadevno podjetje obvezni v skladu z nacionalno zakonodajo ali kolektivnimi pogodbami. Potrdila je, da finančni prispevek iz ESPG ne bo nadomestil takšnih ukrepov.

Ocena proračuna

34. Predvideni skupni stroški znašajo 3 608 719 EUR, kar vključuje izdatke za prilagojene storitve v višini 3 464 371 EUR ter izdatke za pripravo, upravljanje, širjenje informacij in obveščanje javnosti ter nadzor in poročanje v višini 144 348 EUR.
35. Skupni zaproseni finančni prispevek iz ESPG znaša 2 165 231 EUR (60 % skupnih stroškov).

Ukrepi	Predvideno število udeležencev	Predvideni stroški (zaokroženi) na udeleženca ¹⁶ (v EUR)	Predvideni skupni stroški (v EUR)
Prilagojene storitve (ukrepi na podlagi člena 7(1)(a) in (c) uredbe o ESPG)			
Ukrepi izpopolnjevanja (<i>Qualifizierungsmaßnahmen</i>)	288	4 512	1 299 516
Manjše delovne skupine / delavnice	276	1 294	357 086
Svetovalna služba za ustanovitev podjetja (<i>Existenzgründerberatung</i>)	30	1 690	50 710
Iskanje zaposlitve (<i>Stellenakquise</i>)	350	369	129 319
Nadaljnje mentorstvo / zagotavljanje zaposlitve (<i>Nachbetreuung/Beschäftigungssicherung</i>)	646	643	415 211
Vmesni seštevek (a) Odstotek svežnja prilagojenih storitev	–		2 251 842 (65 %)
Pomoči in spodbude (ukrepi na podlagi člena 7(1)(b) uredbe o ESPG)			
Nadomestilo za usposabljanje (<i>Transferkurzarbeitergeld</i>)	646	1 877	1 212 529
Vmesni seštevek (b) Odstotek svežnja prilagojenih storitev	–		1 212 529 (35 %)
Ukrepi na podlagi člena 7(4) uredbe o ESPG			
1. Priprava	–		21 652
2. Upravljanje	–		79 391
3. Širjenje informacij in obveščanje javnosti	–		7 218
4. Nadzor in poročanje	–		36 087
Vmesni seštevek (c) Odstotek skupnih stroškov	–		144 348 (4 %)
Skupni stroški (a + b + c)	–		3 608 719
Prispevek ESPG (60 % skupnih stroškov)	–		2 165 231

¹⁶ Predvideni skupni stroški, deljeni s predvidenim številom udeležencev (povprečni predvideni stroški na udeleženca so zaokroženi, da bi se izognili decimalkam).

36. Stroški ukrepov, ki so v zgornji preglednici opredeljeni kot ukrepi na podlagi člena 7(1)(b) uredbe o ESPG, ne presegajo 35 % skupnih stroškov usklajenega svežnja prilagojenih storitev. Nemčija je potrdila, da so ti ukrepi pogojeni z aktivno udeležbo ciljnih prejemnikov v dejavnostih iskanja zaposlitve ali usposabljanja.

Obdobje upravičenosti izdatkov

37. Nemčija je prilagojene storitve za ciljne prejemnike začela izvajati 1. januarja 2018. Izdatki za ukrepe bodo torej upravičeni do finančnega prispevka iz ESPG od 1. januarja 2018 do 1. januarja 2020.
38. Upravni izdatki Nemčije za izvajanje ESPG so se začeli 7. julija 2017. Izdatki za pripravo, upravljanje, širjenje informacij in obveščanje javnosti ter nadzor in poročanje so torej upravičeni do finančnega prispevka iz ESPG od 7. julija 2017 do 1. julija 2020.

Dopolnjevanje ukrepov, ki se financirajo z nacionalnimi sredstvi ali sredstvi Unije

39. Vira nacionalnega vnaprejšnjega financiranja ali sofinanciranja sta zvezni proračun in zvezna javna služba za zaposlovanje (*Bundesagentur für Arbeit*). Financirata nacionalni prispevek v višini 40 % skupnih stroškov ukrepov, ki se financirajo iz ESPG in jih ponuja prehodno podjetje¹⁷.
40. Nemčija je potrdila, da opisani ukrepi, ki prejmejo finančni prispevek iz ESPG, ne bodo financirani tudi iz drugih finančnih instrumentov Unije.

Postopki za posvetovanje s ciljnim prejemniki ali njihovimi predstavniki ali socialnimi partnerji ter lokalnimi in regionalnimi organi

41. Nemčija je navedla, da je bil usklajeni sveženj prilagojenih storitev pripravljen v posvetovanju z vsemi zadevnimi stranmi, zlasti s predstavniki presežnih delavcev, socialnimi partnerji in regionalnimi organi. Za načrtovanje ukrepov v okviru ESPG je zvezno ministrstvo za delo in socialne zadeve razpravljalo z upravo podjetja Goodyear, svetom delavcev, sindikatom IG BCE in javno službo za zaposlovanje, da bi se pogovorili o obsegu morebitne podpore v okviru ESPG. Na okrogli mizi 7. julija 2017 so vse zadevne strani jasno podprle morebitno vlogo za pomoč ESPG. Vse strani so tesno sodelovale in 18. septembra 2017 je javna služba za zaposlovanje predstavila koncept načrtovanega svežnja prilagojenih storitev.

Sistemi upravljanja in nadzora

42. Vloga vsebuje opis sistema upravljanja in nadzora, ki opredeljuje odgovornosti vključenih organov. Nemčija je Komisijo obvestila, da bodo finančni prispevek upravljali isti organi v okviru zveznega ministrstva za delo in socialne zadeve (*Bundesministerium für Arbeit und Soziales*), ki upravljajo tudi Evropski socialni sklad (ESS). Vendar v okviru skupine „Gruppe Europäische Fonds für Beschäftigung“ kot organ upravljanja za ESPG deluje „Referat EF 4“, kot organ upravljanja za ESS pa „Referat EF 1“. Organizacijska enota „Organisationseinheit Prüfbehörde“ je nadzorni organ za ESPG in ESS. Ti organi so upravljali tudi prejšnje prispevke iz ESPG v Nemčiji. Nekatere naloge organa upravljanja za ESPG so z upravnim sporazumom trajno delegirane na javno službo za zaposlovanje.

¹⁷ Zagotavljanje svežnja prilagojenih storitev, ki zajema izplačilo nadomestil in aktivne ukrepe na trgu dela, se lahko začne takoj po uradni vključitvi delavcev v prehodno podjetje (1. januarja 2018 oziroma 1. aprila 2018) Od začetka delavci prejemajo nadomestila za usposabljanje (*Transferkurzarbeitergeld*), ki so upravičena do sofinanciranja iz ESPG, če presežni delavci sodelujejo v ukrepih aktivne politike trga dela.

Obveznosti zadevne države članice

43. Nemčija je predložila vsa potrebna zagotovila v zvezi z naslednjim:
- pri dostopu do predlaganih ukrepov in njihovem izvajanju se bosta upoštevali načeli enake obravnave in nediskriminacije;
 - upoštevajo se zahteve nacionalne zakonodaje in zakonodaje EU o kolektivnih odpustih;
 - Goodyear, ki je po odpustih nadaljeval svoje dejavnosti, je izpolnil svoje pravne obveznosti v zvezi z odpusti in ustrezno poskrbel za svoje delavce;
 - predlagani ukrepi ne bodo prejeli finančne podpore iz drugih skladov ali finančnih instrumentov Unije in preprečeno bo vsakršno dvojno financiranje;
 - predlagani ukrepi bodo dopolnjevali ukrepe, financirane iz strukturnih skladov;
 - finančni prispevek iz ESPG bo v skladu s postopkovnimi in materialnopravnimi pravili Unije o državni pomoči.

PRORAČUNSKE POSLEDICE

Proračunski predlog

44. Sredstva ESPG ne presegajo najvišjega letnega zneska v višini 150 milijonov EUR (cene iz leta 2011), kot je določeno v členu 12 Uredbe Sveta (EU, Euratom) št. 1311/2013 z dne 2. decembra 2013 o večletnem finančnem okviru za obdobje 2014–2020¹⁸.
45. Komisija po proučitvi vloge v zvezi s pogoji iz člena 13(1) uredbe o ESPG ter ob upoštevanju števila ciljnih prejemnikov, predlaganih ukrepov in predvidenih stroškov predlaga uporabo sredstev ESPG v znesku 2 165 231 EUR, kar je 60 % skupnih stroškov predlaganih ukrepov, da se zagotovi finančni prispevek za vlogo.
46. Predlagani sklep o uporabi sredstev ESPG bosta skupaj sprejela Evropski parlament in Svet v skladu s točko 13 Medinstitucionalnega sporazuma z dne 2. decembra 2013 med Evropskim parlamentom, Svetom in Komisijo o proračunski disciplini, sodelovanju v proračunskih zadevah in dobrem finančnem poslovanju¹⁹.

Povezani akti

47. Komisija bo s tem predlogom sklepa o uporabi sredstev ESPG Evropskemu parlamentu in Svetu hkrati predložila tudi predlog za prerazporeditev zneska v višini 2 165 231 EUR v ustrezno proračunsko vrstico.
48. Ko bo Komisija sprejela ta predlog sklepa o uporabi sredstev ESPG, bo hkrati z izvedbenim aktom sprejela sklep o finančnem prispevku, ki bo začel veljati na datum, ko bosta Evropski parlament in Svet sprejela predlagani sklep o uporabi sredstev ESPG.

¹⁸ UL L 347, 20.12.2013, str. 884.

¹⁹ UL C 373, 20.12.2013, str. 1.

SKLEP EVROPSKEGA PARLAMENTA IN SVETA

o uporabi sredstev Evropskega sklada za prilagoditev globalizaciji na podlagi vloge Nemčije – EGF/2017/008 DE/Goodyear

EVROPSKI PARLAMENT IN SVET EVROPSKE UNIJE STA –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Uredbe (EU) št. 1309/2013 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 17. decembra 2013 o Evropskem skladu za prilagoditev globalizaciji (2014–2020) in razveljavitvi Uredbe (ES) št. 1927/2006²⁰ ter zlasti člena 15(4) Uredbe,

ob upoštevanju Medinstitucionalnega sporazuma z dne 2. decembra 2013 med Evropskim parlamentom, Svetom in Komisijo o proračunski disciplini, sodelovanju v proračunskih zadevah in dobrem finančnem poslovanju²¹ ter zlasti točke 13 Sporazuma,

ob upoštevanju predloga Evropske komisije,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Namen Evropskega sklada za prilagoditev globalizaciji (ESPG) je zagotavljanje podpore delavcem, ki so postali presežni zaradi velikih strukturnih sprememb v svetovnih trgovinskih tokovih, ki so posledica globalizacije, zaradi še vedno trajajoče svetovne finančne in gospodarske krize ali nove svetovne finančne in gospodarske krize, in samozaposlenim osebam, ki so iz istih razlogov opustile dejavnost, ter pomoč pri njihovi ponovni vključitvi na trg dela.
- (2) Sredstva ESPG ne smejo presežati najvišjega letnega zneska 150 milijonov EUR (cene iz leta 2011), kot je določeno v členu 12 Uredbe Sveta (EU, Euratom) št. 1311/2013²².
- (3) Nemčija je 6. oktobra 2017 vložila vlogo za uporabo sredstev ESPG v zvezi z odpusti v podjetju Goodyear Dunlop Tires Germany GmbH v Nemčiji. Vloga je bila dopolnjena z dodatnimi informacijami, predloženimi v skladu s členom 8(3) Uredbe (EU) št. 1309/2013. Vloga izpolnjuje zahteve za določitev finančnega prispevka iz ESPG, kakor je določeno v členu 13 Uredbe (EU) št. 1309/2013.
- (4) Zato bi bilo treba uporabiti sredstva ESPG, da se zagotovi finančni prispevek v višini 2 165 231 EUR za vlogo, ki jo je vložila Nemčija.
- (5) Da bi čim bolj skrajšali čas, potreben za uporabo sredstev ESPG, bi se moral ta sklep uporabljati od datuma sprejetja –

²⁰ UL L 347, 20.12.2013, str. 855.

²¹ UL C 373, 20.12.2013, str. 1.

²² Uredba Sveta (EU, Euratom) št. 1311/2013 z dne 2. decembra 2013 o večletnem finančnem okviru za obdobje 2014–2020 (UL L 347, 20.12.2013, str. 884).

SPREJELA NASLEDNJI SKLEP:

Člen 1

V okviru splošnega proračuna Evropske unije za proračunsko leto 2018 se iz Evropskega sklada za prilagoditev globalizaciji uporabi vsota 2 165 231 EUR v odobritvah za prevzem obveznosti in odobritvah plačil.

Člen 2

Ta sklep začne veljati na dan objave v *Uradnem listu Evropske unije*. Uporablja se od *[datum sprejetja]**

V Bruslju,

*Za Evropski parlament
Predsednik*

*Za Svet
Predsednik*